

暹羅華人日報
CHINO SIAMESE DAILY NEWS.
BANG KOK.

ପ୍ରକାଶକ ନାମ

จันไนสยามการทัพ 日三月 - 十年 國民 新 選 署

กั้น พฤหัสบดี ที่ ๓ พฤษภาคม พรภพภาก្ឋาช ๒๕๖๔

新報

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

遲華

BANGKOK.

พัฒนาภาษาไทย

ສັແຍກ ວິທີກອງການ ວິທີກົດໝາຍ

หน้าที่ ๑๐๗

ໄຊວັດທິນ ໂຄມະນ

ໂລສະ ປິນໜັນ

ເມື່ອ ໄກສະ ຕະ ຂະ ວິໄລ ກ່າມນີ້ສ່ວຽພຖຸນ ຈົງ
ອີນກັນ ເປັນຫຍາກ໌ ແຫກຍໍ ອັນຊູ້ ເວາໄດ້ ວິນຈອນແລ້ວ
ຈ່າ ເປັນ ພາ ທີ່ ດີ ຈົງ ນະ ໃນ ຜົນ ໄທ ໄກສະ ຕະ ຂະ ທີ່ ວິນກັນ
ຜົນ ກຳນີ້ ເບີ້ໂຮງ ວິນການໄດ້ ກັນ ເປັນຫາອນເກີ່ມໝັກສ່ວຽພ
ກຳນົດ ກຳນົດ ກາງຂາຍ ກາງຂາຍ ມົກຄົກຕົວໄວ້ເພັນ ເພຣະ ຍິນດັບ ຈາກ ຖົກໄກໄດ້
ທົດຍາ ອ່າຍ່ານ ເຊັ່ນ ກາກໄວກ, ອົທິວາດ, ແກໄວ, ບັດ ສິ່ງຂະ, ໄບ,
ເກົນິດ, ປັບກັບ, ອົກກະໃນ ຂ່ອຍ, ດ້ວຍໄກຕາຍ ທີ່ ກຳນົດນັ້ນ
ຍິນດັບ ຈາກ ກຳດັບໄຫ້ ທາຍ ພົມ ຖົດເຕາ ດີ ອ່າຍ່ານ ລົກ ເງິນ
ຈົວ ເວີຍຸກ່ານ ວິນການດີ ຈະ ສູ່ ສົກວ່າຍານ ເກົ່າງວິຈາກທີ່ ປົ່ງຢືນຍາມນີ້ ຜົນ
ນິຍົມໄວ້ ເກົດນີ້ ກົດໄໂດ

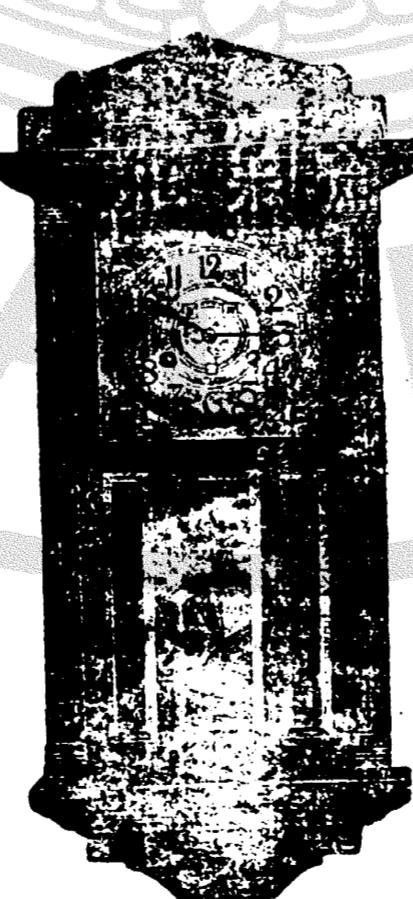


พัฒนาการต่อไป
โดย กิตติ์ก
กิตติ์ มนต์
ถาวร มนต์
วันนุภาพา กรุงเทพ
ไทยกิตติ์ จัดตั้ง

ໃຫຍ່ຈົນຈາກຕັ້ງ ທີ່ກັນດະ ແລະ ບາທ ແລ້ວ
ຄາກ່ານ ດັ່ງ ໂກງ ບາທ ກົມນີ້ ກັນຈຸກ ແລ້ວ
ຈຳເປັນ ໄກສ ກັນຈຸກ ຕັ້ງ ພື້ນ ກວ່າ ມ່ານ່າງ
ພຽກໄວໂຄຣິນ ວາຍ ປູ້ກົດ ພັນ ດະ ບາທ ແລ້ວ
ຄາກ່ານ ແລະ ບາທ ທີ່ບໍ່ຈໍາຫວັບໄດ້ ໄວໂຄຣິນ
ຢ່າງດີ ຈາກທີ່ນີ້ ແລະ ບາທ ສົມ ຜ່າກົກ
ຢ່າງໃນໆ ຈາກ ແລະ ບາທ ນອກຈາກນຸ່ມເກຣມ

ເກົ່າອະນຸມາດຕະຖານທີ່ກົດເຫັນໄວ້
ຕັດຢັງໃນກຽງນີ້ໄດ້ຕໍ່ຕໍ່ ດອຍເກັນ, ໄດ້ໂຄວິນ,
ໄຄວິນ, ທີ່ມີເພດອົ່ມ່ວນ, ດກ ເຊົ້າ ນາ ໄທ່ານ
ຮ້າຍ ອົບນີ້ກັ້ງ ຮາກ ກົດກູກ ກວ່າເກົ່າ ໂຮງງານ
ໄປ ຕຸນັ້ນ ອ່ານ ໃຫ້ເສີຍໄຂກາສ ດ້ວຍກ່າວ
ປັບປຸງ ດັວຍ ດັນ ດອງ ຈະ ວຸ້ສຶກ ເສີຍໄດ້ເນື້ອ
ທົດວ່າ ເພຣະ ຊອນ ທີ່ກົດເຫັນ ນາກຮາດໆ
ຂອງ ກົດ ແລະ ກົດ ກົດ ກົດ ກົດ ກົດ
ນັ້ນຕັດຫຼົງ ດັ່ງນີ້ ພວກໄຈ ວ່າງໄຈ ວ່າງໄຈ
ນັ້ນຕັດຫຼົງ ດັ່ງນີ້ ຕົ້ນໄອກາສ ນີ້ ເປັນ ເປັນ
ຈາກ ຂັ້ນ ມີຕົ້ນ ດັ່ງນີ້ ຮອງ ເກົ່າອະນຸມາດຕະຖານ
ກ່າວໜ່າຍ ໂຂຍ ຮາກ ກົດ ກົດ ກົດ

ຄະເຕັນ ແຫ່ງໄຟເຕັກ ດາວໂຫຼວງ ດີເກມ
ກອດງ ວາກ ۲۰ ປາກ ແຫ່ງໃຫຍ່ ວາກ ۱۶
ປາກ ກັນນີ້ ຂະເຕັນ ສິນເຕີ ເກີຍມ ພັນໄຕ
ສໍາຮັນນໍາໄປກາ ໄກດ ຖໍາ ໄກ ວາກ ۲۰ ປາກ
ແດ ວາກ ۲۰ ປາກ ຫຼູ້ພົດ ເນົາ ວາກ ۲
ປາກ ۴۰ ຕົກາງກ' ۶ ປາກ ۶ ປາກ ۴۰ ຕົກາງກ'
ແລ ຂົນໃນທົດົກເກີນ ວາກ ۲ ປາກ ມັນຄົງບົນ
ວາກ ۶۵ ປາກ ۳۰ ປາກ ۴۵ ປາກ ເປີໃຕ
ມັນຄົງບົນ ວາກ ۴ ປາກ



ໂຄນໄດ້ ກັນ ພວກເຮົາກຳນົດ ວາງ ນຸ້ມາ

ก้าวหน้า

ນາມີກາທ່າງ
ນາກກວ່າຖຸກໆທັນ ໃນກຽງເສຍາມ
ນິ້ນາພິກາຖຸກໆຮົນດີ ເຊື່ອວະນາຄາ
ເຊື່ອວ່າ ຖໍາມະນີໄສຢາກາຕົ້ນຢູ່ນາງ

พ.ศ. ๒๕๖๓

ມວນ ທົ່ງຍ ກະຕາກ ແລ້ວ ໃນ ກອງ ເກັ້ນ ພິນ, ກອງ ແກະ ໄນ ກຳກາ

ยาบหรี่ไทย อันมีโภชารณ

หนังสือพิมพ์ไทย

หน้า ๕

ที่รับสั่งเป็นรายวิชาเรียนในงานค่างๆ

รายบุคคลและรายบุคคล

บริษัทฯ ดำเนินการ

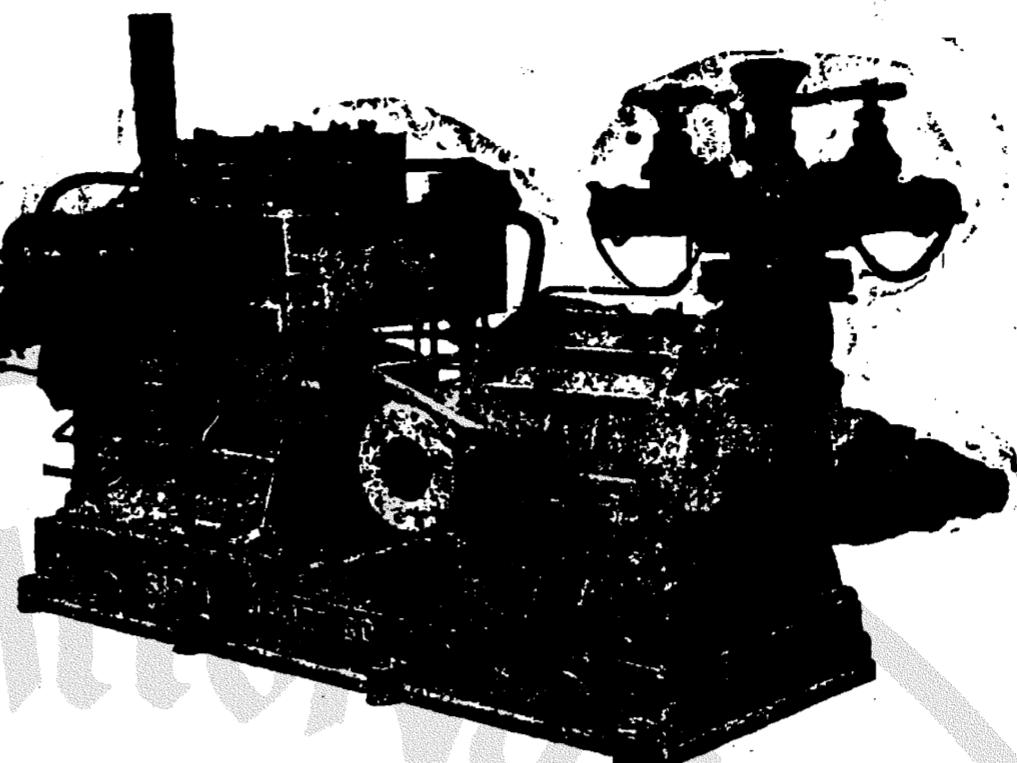
ฉบับเริ่มต้น เริ่มต้นพิจัยเต็มที่

ବିଜ୍ଞାନ

ຈັກກີ່ ພະນາກ



សូបជាតិបេលិងពិសេស សារប៊ូន្មែវ



บริษัท สยาม อิมปอร์ต จำกัดสินใช้ เป็นเจ้ยนต์ สำหรับ กรุงสยาม โทรศพท ๒๖๙

ຕັດ ຂາຍ

បង្កើតខាងក្រោម

ໄມ່ ຜັນຍາ ກວ່າ ຂະ ປອນດີ້ງ ລະ ບາທ ໄກສອງ

ห้าง เคียมชั่วเศง แอนโกล

ທ່ານຜູ້ກ່ອງ ສ່ວນຄວາ ດູ ປະກາດນີ້

กวงกินหมงไว้ เดือຍ จັກ່ວ ຕຳບັດນາງຂຶ້ນ ຄຽງທພາ ມີຕົວໄມ້
ຕ່າງໆ ຈໍາຫຼັກ່ຍ ຕືອກວໄມ້ເຄື່ອງເຮືອນໄຟງທຸລະຍ່າງ ນໍາຕ່າງໆ ຖາຍພຣະມູນ
ກັ້ນໄມ້ສັກ ແລະ ໄມ້ກະແນກ ທ່ານ ຈະ ເດືອກຮັບໄດ້ການຮອນໄຟໃນກັນ ທີ່
ຫົວໝ່ອ ທ່ານ ຈະ ສັນເປັນ ພິເສດຖະກິດ ໄດ້ສ້າງເວົ້າ ການປະສົງກ່ຽວກັບປະກາງ ລະບອບ
ເຊື່ອງທ່ານ ພຸດໄປກອດ ກັນ ຜູ້ ຈັກການ ທີ່ ຕຳບັດ ນາງຂຶ້ນ ໄກສະກັບພົດຍະການ
ຫົວໝ່ອ ຈະ ນາງ ທີ່ ຫ້າງດໍາລົງ ດັນ ເຊື່ອງກຽງ ໄກຍາກນເສັງ ຫົວໝ່ອ ໄກຍາ
ໄກສະກັບພົດຍະການ ເຕົມ ກົງ ກັ້ນ ກົມ ກັ້ນ ກົມ ກັ້ນ ກົມ ກັ້ນ ກົມ

กามกิจทาง

ໄຊເດືອຍຈັກ່ວ່າ ຕໍານາສ ບາງວົງວົງ ກຽມກພາ
ທັງຕໍ່ກໍາ ແມ່ເກົ້າ

— 1 —

ห้างร้านน้ำดื่ม พาหุรัตน์ กรุงเทพฯ

ຊາວຈະ ចັ້ງນໍາກະຕົບ ແຕ່ວ້າ ທ້າວນີ້ໄດ້ລັບ ອອງກໍານຸ່ມໄວ້ ກອຍຈາຍໃຫ້ ທ່ານພວມ
ທຸກສິ່ງທຸກອຂ່າງ. ດ້ວຍທ່ານຊື່ອວອງກໍານຸ່ມ ທ່ານຢືນຢັນໄປທ້າວຈະ ດັກ ວາກາ ໄກ້ທ່ານ
ຖຸກໆ ໂດຍເປັນພຶເສດຍ. ເວດນີ້ ອະໄວ ໃນໜີ້ ມັນມີຢືນຢັນໃນກວ່າສວົຍໝູກປະກຳກອບ ດ້ວຍທ່ານ
ອ່ານຍົນມັນຍີ່ໃໝ່ ແຕ່ວ້າເປັນຕັ້ງໃຊ້ສວົຍໝູກປະກຳ ທີ່ເຕີຍ ສວົຍໝູກປະກຳ
ສີ່ທອນໃຊ້ເກົ່າໃນໆ ດ້ວຍຜົນອ່ານ່າງເນື່ອງນອກ ສ່າງເນື່ອງເຮົາທ່ານໄໝ່ເໜີ້ອັນເນັດ
ກະຈະທັດວັດນໍາເອັນດູ ອໍາຍ່າງ ເນັດກີ່ເກົ່ານີ້ ດ້ວຍສວົຍໝູກປະກຳທີ່ວ່າງ ດັບປົງ ນອກນີ້ ດືອກເກີດພວມ
ເຄີນ ວາກາ ດ້ວຍ ດະກົນນາກສະ ດັກເຫຼືອ ດະກົນ. ອໍາຍ່າງ ເນັດກົດາ ເຄີນ ວາກາ ດ້ວຍ ດະ
ກົນນາກ ດັກເຫຼືອ ດະກົນ ເນັດກີ່ໄຫຼ້ ເຄີນ ດ້ວຍ ດະກົນ ດັກເຫຼືອ ດະກົນ.



ເຫດກ່າວໄດ້ເທື່ອນາກ ເວົ້ານີ້ ເພີ້ງກວ່າໄດ້ເຕີຍວິຊາທິການ ເທົ່ານີ້ ຊາກາຄວະດະ ១៦ ນາທີ
ດັ່ງນີ້ ຮັບໄປຈາຍຈະ ៣៥ ວາກາໃຫ້ອື້ນ ນາພຶກາ ພັກ ວິໄລແຫຼື້ນ ເກົ່າຮູ່ ກະບະເທິອນນີ້ໄຟຮັບປະກັນ
ໄຫ້ໄວ້ ໄທໃນໆ ມີກໍາທັນເຕີມ ວາກາເວື່ອນ ៩៨ ນາກຄວາກາເວື່ອນ ៩៩ ນາກ ៩០ ເທົ່ານີ້
ເຕີຍເທົ່າກ່ອນຈະເຕັກ ໂດຍອາຍາງເຕົາ ໃຫຍໍ່ເໜານະສຸກການເຫັນ ໄກນ ໄກນ ເພີ້ງກວ່ານີ້
• ແມ່ນອີ້ນໂດຍນີ້ ຂ້າຍພວັນ ໄຫຼີຍັງໄປເພີ້ນນຳ ດັນກີພັດຍຳ່ງ ພັນໄດ້ ກົດເວັນຈຸດຕົວ ກໍານົບ
ເຫຼົກ ດຳຫວັນໄຊເວື່ອທີ່ເຫຼົກ ຕີ່ພັດທິນ & ໃບເຕົາ ຕັ້ງເຊີ່ງກັນໄຟແລ້ວຮັກໄດ້ ທາງໆ ມີຈາຍ
ວາກາຖຸກໆ ເຊື້ອການເກີນ ເພີ້ນນຳ ມ່ວນເວີຍໄສ້ນີ້ ກົດເວັນນາ ໄກນ ມາກ ວາກຖຸກ່າວ່າເກົ່າ
ກົດ ກຽງຕົວ ນາພຶກາວັນ ມີຂໍເມືອນກອງກໍາເຕົກ ດຳກັນ ຢູ່ ທົມື່ ແລ້ວຢູ່ ຂ້າຍນີ້ ນາໃກ່ ມາກ ດີ່ນ
ກັນສ່ວັງກິໄກ ຖໍ່ ໃນໆ ເກີນອັນ ດັ່ງນຸ້ງຖຸກ່າວ່າ ຖໍ່ ເຕີມວາກາວື່ອນ ៩៨ ນາກຄວາກີ່ອນ—
—៩៥ນາກ ນາພຶກາວັນ ມີຂໍເວີຍເຈີນ ດ້ວຍເຈີນ ດັ່ງນີ້ ທີ່ ໄກນໄດ້ ພວັນ ເຕີມວາກາວື່ອນ ៩៨ នາກ
ນາກຄວາກີ່ອນ ៩៥ນາກ

หนังสือเรียนภาษาไทยภาคที่ ๑ ชั้นอนุบาล

หนังสือ

109

โรงพิมพ์จันในสหกรณ์การกีฬา
ขอแจ้งภาระให้บรรดาผู้ที่มีภาระเกี่ย

วัช่อง กิต ท่องกับ ไกรพันธุ์ ทราบ ว่า:—
(๑) การเปลี่ยนเดิมความท่องประคำ
จะให้ต่อตัวนา ถ้าจักความ นา ถึง ก่อน เดือน
๘.๗.๖๔ ในวันนั้น ๆ

(๗) ถ้าจังหวัดที่ตั้งมา เป็นชนบท
มาก กว่า ท้องบ้านๆ ในที่ตั้งจะทำ ความดู
ดีเด็จ จะคิดราคาตั๋วน้ำ ก็เกิน อิอกน้อ
ก็ต้องตั้งห้องน้ำ ก็ต้อง

(๒) โรงพิมพ์ ดงนกาน เชียงราย
ก ๗๙ ถนนสุขุมวิท ๑๐ บะระคำ รายไก่ ใจ
เมือง เชียงราย จังหวัดเชียงราย

(๔) ก้าวไปปราบภาระลง เจ้ากรรม
ปูร์หารในหนังสือของตน ขอ ให้ นำ กะที่
จะเป็น ความดี ด้วย ตัว นี้ ด้วย

(๒) សិនអីកុង្តូរ រាយ អាមេរិក ដីលើក បុគ្គលិក
ទីក្រុង ក្រសួង នគរបាល រាជធានី ឡើង ដី រាយ
រាយ អាមេរិក ដីលើក ការណ៍ នៅ ខេត្ត ពោធិ៍ នៃ ក្រសួង នគរបាល
និង ក្រសួង ពេទ្យ នៅ ភ្នំពេញ រាយ នឹង និយោគ នៅ ឯករាជការ
ជាតិ នៅ ភ្នំពេញ

(๖) การ ตั้งร่อง หนังสือ ตามที่ ห้าม
การ ซึ่ง ภัยภัตกรรม ประคำ นั้น จึง ให้ ตั้ง
เงินช่วย ตั่งน้ำ ค่าน วัสดุ อื่น (แต่ ต้องรับ
การ ซึ่ง ภัยภัตกรรม ประคำ จะ ผ่อน หาย ตั่ง
เงิน เป็น ภาระ ที่ ห้าม เป็น ราย เศรษฐกิจ ได้ ดัง
นี้ ข้อ ก ๑๔)

ໄສລົມເນື້ອໃນພະຍາກອງຕັ້ງ
ປາກກອອະ ດູວຸ່ງທີ່ຈະກຳນົມ
ຊັ້ນກັບຕົ້ນ : ๕.๙